

# Sprachpolitik in der Republik Tatarstan

Tymofii Stepaniuk

## 1. Allgemeine Lage der tatarischen Sprache in Tatarstan

- 61% aller Bewohner der Republik Tatarstan verstehen Tatarisch gut
- 94% der Tataren in Tatarstan verstehen Tatarisch gut
- 18% der Russen in Tatarstan verstehen Tatarisch gut

Guzel'baeva 2013, S. 45, 46, 48

## 3. Widersprüche bei der Kombination von Unterricht auf Russisch und Tatarisch

- Russifizierte Hochschulbildung
- Einheitliche Staatsexamen (Prüfung für russische Studienanfänger) ausschließlich auf Russisch
- Nur kyrillisch als offizielle Schrift (einschliesslich Bildung)
- **Übertragung des Studiums der Regionalsprachen in den Schulen auf freiwilliger Basis in Russland (2017).**

## 4. Gibt es einen russisch-tatarischen Sprachkonflikt?

- 66% der Bevölkerung Tatarstans glauben nicht, dass es in der Republik einen Sprachenkonflikt gibt
- Tataren neigen eher dazu zu glauben, dass es einen Konflikt gibt, als Russen
- Die Tataren stimmten eher zu, dass es einen solchen Konflikt gibt (30%, Russen 22%), während die Russen zum Zeitpunkt der Befragung eher angaben, dass sie mit der Beurteilung des Konflikts nicht einverstanden waren (70%, Tataren 63%).

Nizamova 2018, S. 264-266

## Referenzen

1. Guzel'baeva, G: Praktiki ispol'zovanija gosudarstvennyh jazykov žiteljami Tatarstana v situacii ofical'nogo dvujazyčija, in: Filologija i kul'tura 4, 2013, S. 44-51.
2. Julija Kamachina, Gossovet RT: v respublike stanovitsja men'se škol obučeniya na tatarskom jazyke, Argumenty i Fakty Kazan', März 21, 2013. <<https://kazan.aif.ru/society/details/86272>>
3. Nizamova, L: Dinamika jazykovoju situacii v Respublike Tatarstan (po dannym sociologičeskogo voprosa 2018 g.), in: Vestnik ekonomiki, prava i sociologii 4, 2018, S. 263-267.
4. Ramil' Gali, Tatarstanskije školy s tatarskim jazykom obučeniya-2020: spravočnik dlja roditel'ej, Sobytija, Juli 24, 2020. <<https://sntat.ru/news/science/24-07-2020/tatarstanskije-shkoly-s-tatarskim-jazykom-obuchenija-2020-spravocnik-dlja-roditel'ej-5758946>>

## Fazit

- Die tatarische Sprache versucht, in der begrenzten Subjektivität Tatarstans zu überleben
- Das Gebiet, in dem die tatarische Sprache verwendet wird, ist im Vergleich zu Russisch und sogar Englisch eingeschränkt.
- Politisierung des Sprachproblems
- Es gibt Widersprüche in den Beziehungen zwischen Tatarstan und dem Föderalen Zentrum: sprachliche Zentralisierung, Veröffentlichung von Sprachgesetzen ohne Rücksprache mit den Republiken



„Wir fordern die Einhaltung der Verfassungen der Russischen Föderation und der Republik Tatarstan - Tatarisch als Staatssprache in den Schulen Tatarstans zu unterrichten“

## 2. Status der tatarischen Sprache im Bildungsbereich

Jahr	Anzahl der Schulen mit tatarischer Unterrichtssprache
2009	1061
2011	997
2012	854
2020	679

- Nach der Verabschiedung des Gesetzes der Republik Tatarstan "Über Sprachen...", Jahr 1992, wurden in allen Schulen der Region das obligatorische Studium der tatarischen Sprache und Literatur eingeführt
- Außerdem gaben laut einer 2006 durchgeführten Umfrage 77% der tatarischen Schulkinder in der Republik an, dass sie das Tatarische perfekt beherrschen. Darüber hinaus gaben 11% der russischen Schulkinder in der Republik Tatarstan an, Tatarisch perfekt zu beherrschen.

Kamachina 2013  
Gali 2020